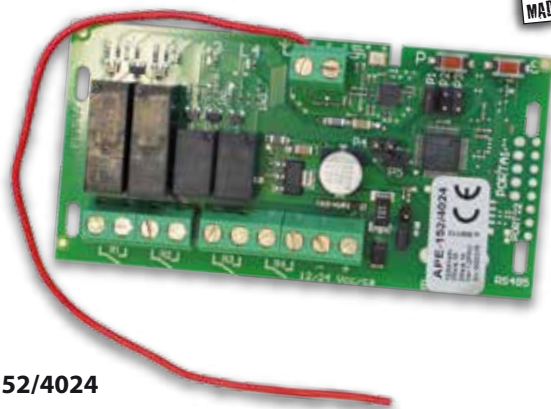


Ricevitore ad autoapprendimento "Universale" multifrequenza

COPY-ONE



AB Tecno Srl

Via Cicogna 95 - 40068 San Lazzaro di Savena (BO)
Tel: +39 051 6259580 - fax: +39 051 6259600
info@abtecono.com - www.abexo.tech

ABEXO è un marchio registrato di proprietà di ABTECNO srl



cod.
APE-152/4024

🇮🇹 Istruzioni di montaggio e utilizzo

AB-00052 - rev.1/23

MANUALE DI INSTALLAZIONE E USO

🇮🇹 1 - Informazioni generali

La ricevente universale permette un'estrema versatilità nelle installazioni nuove e in quelle già esistenti. La sua flessibilità consiste nel poter memorizzare in un'unica ricevente trasmettitori di diversa provenienza, con codici fissi e rolling e con frequenze diverse. La ricevente universale permette così, nella maggior parte dei casi, di unificare installazioni o sostituire riceventi non funzionanti senza sostituire i trasmettitori esistenti garantendo quindi una migliore continuità del servizio ed un minore disagio per gli utenti.

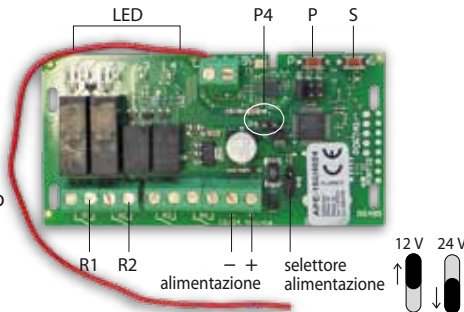
Alimentazione	Contatti relè	Codici memorizzabili
12-24 Vac	5A-250VAC	200 max
12-24 Vdc	3A-30VDC	



Attenzione: Ogni tasto di un trasmettitore equivale ad un codice. Quindi un trasmettitore con 4 tasti sarà memorizzato in quattro posizioni differenti.

2 - Schema Collegamenti

- LED = uscite di attivazione LED1, 2, ...
- P = tasto di programmazione
- P4 = jumper automemorizzazione
- S = tasto configurazione modalità di funzionamento
- R1 = uscita canale 1
- R2 = uscita canale 2



3 - Programmazione

La programmazione della ricevente permette di associare un trasmettitore ad uno o più relè della ricevente. Prima di procedere alla memorizzazione, premendo ripetutamente il tasto P si può selezionare l'uscita desiderata. Per procedere alla programmazione premere il tasto P; il led dell'uscita relativa lampeggerà. Tener quindi premuto il pulsante del trasmettitore che si desidera associare fino alla completa memorizzazione (tutti i led restano accesi fissi per mezzo secondo). Per memorizzare più relè per un singolo pulsante del trasmettitore, ripetere l'operazione per ciascuno di essi.

Le segnalazioni dei led che possono comparire in fase di memorizzazione sono:

LED RELÈ LAMPEGGIANTE: fase di memorizzazione. Il pulsante del trasmettitore premuto che si vuole memorizzare viene collegato al relè che sta lampeggiando.

LED RELÈ 2 LAMPEGGI LENTI: Il tasto su cui si sta memorizzando può essere un HCS che richiede il SEED, un HCS non conosciuto, oppure un trasmettitore FAAC XT, GENIUS JCL, V2 o AVIDSEN. Il LED del relè rimane prima fisso per alcuni secondi per poi effettuare due lampeggi lenti. Se il radiocomando può trasmettere il SEED (HCS BFT, HCS ERREKA, FAAC XT o GENIUS JCL), trasmetterlo quando il led resta acceso fisso. Se il radiocomando è sconosciuto o non ha la possibilità di trasmettere il SEED (HCS generici, V2 e AVIDSEN), continuare a premere il pulsante che si sta cercando di memorizzare: verrà memorizzato come un codice fisso. Mantenere premuto finché la memorizzazione non ha avuto successo.

Attenzione: per i trasmettitori FAAC/GENIUS quando si sta premendo un tasto per inserirlo nella ricevente, nel momento in cui il led relativo al relè della ricevente resta acceso fisso, rilasciare il tasto del trasmettitore, entrare in programmazione premendo i tasti 1 e 2 (il led blu sul trasmettitore inizia a lampeggiare) e premere e tenere premuto il tasto che si vuole memorizzare.

LED TUTTI ACCESI: fase transitoria. Indica la fine della memorizzazione, avvenuta con successo. Si può rilasciare il tasto premuto del trasmettitore: si visualizzerà il tipo di trasmettitore registrato (si veda schema di seguito).

LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	Descrizione
Acceso	Spento	Lampeggio	Spento	Il numero di lampeggi indica il tipo di trasmettitore registrato



- n°1 LAMPEGGIO: trasmettitore memorizzato come registrato
- n°2 LAMPEGGI: trasmettitore memorizzato come HCS rolling
- n°3 LAMPEGGI: trasmettitore memorizzato come HCS fisso

4 - Cancellazione

La cancellazione dei trasmettitori avviene con una procedura analoga alla programmazione. Per cancellare un trasmettitore procedere premendo il pulsante P. Mentre lampeggia il led relativo al relè (siamo entrati in fase di programmazione) premere il tasto S. A questo punto la ricevente ha tutti i led accesi (siamo in modalità di cancellazione); premere il tasto relativo al trasmettitore che si vuole cancellare e mantenerlo premuto finché i led non si spegneranno tutti. Ora il trasmettitore è stato cancellato.

5 - Configurazione del relè

Le uscite della ricevente sono programmabili per funzionare in quattro modalità: on/off, impulsivo, timer secondi, timer minuti. Le modalità sono selezionabili e configurabili in ogni momento.

Premere per 5 secondi il tasto S per entrare nella configurazione delle modalità di funzionamento. Il led relativo all'uscita lampeggerà secondo la modalità impostata (vedi schema di seguito). Per passare all'uscita seguente, premere S. Una volta selezionato il relè, premere il tasto P per cambiare la modalità fino ad arrivare a quella desiderata. Per salvare le impostazioni, attendere che i led smettano di lampeggiare e la ricevente "si spenga" oppure premere S fino ad uscire. La ricevente di default ha tutte le uscite impostate in modalità impulsiva. La pressione del tasto P per modificare le modalità scorre secondo questo ordine:

ON/OFF > IMPULSIVA > TIMER SECONDI > TIMER MINUTI > ON/OFF.



- n°1 LAMPEGGIO: modalità ON/OFF
- n°2 LAMPEGGI: modalità IMPULSIVA
- n°3 LAMPEGGI: modalità TIMER SECONDI
- n°4 LAMPEGGI: modalità TIMER MINUTI

MODALITA' ON/OFF: in questa modalità l'uscita è bistabile. Ad una pressione del trasmettitore l'uscita sarà chiusa, alla pressione successiva sarà aperta. Lo stato dell'uscita viene mantenuto finché non arriva un'altra pressione di un qualsiasi dei trasmettitori associati. *Attenzione: l'assenza di alimentazione riporta l'uscita al suo stato di riposo ovvero aperta.*

MODALITA' IMPULSIVA: in questa modalità la pressione del radiocomando associato manterrà il relè dell'uscita attivo finché non viene rilasciato il tasto del radiocomando. *Attenzione: eventuali disturbi di ricezione possono disattivare l'uscita anche se il tasto del radiocomando è ancora premuto.*

MODALITA' TIMER SECONDI: in questa modalità è possibile impostare un tempo, in secondi, dopo il quale l'uscita viene disattivata. Di default il timer ha un'impostazione base di 30 secondi. *Attenzione: il timer viene ricaricato ogni volta che viene premuto un trasmettitore associato a quell'uscita.*

MODALITA' TIMER MINUTI: in questa modalità è possibile impostare un tempo, in minuti, dopo il quale l'uscita viene disattivata. Di default il timer ha un'impostazione base di 30 secondi. *Attenzione: il timer viene ricaricato ogni volta che viene premuto un trasmettitore associato a quell'uscita.*

IMPOSTAZIONI DEI TIMER: quando viene selezionata una delle due modalità timer, per impostarne la durata seguire la procedura seguente:

1. Mentre si è in modalità timer (secondi o minuti) premere il tasto S per circa 2 secondi, il led del relè comincerà a lampeggiare ad un intervallo regolare di un secondo.
2. Mantenere il tasto premuto e contare il numero di lampeggi che si desidera impostare come secondi o minuti (Es. conto 3 lampeggi regolari per impostare 3 secondi/minuti)
3. Appena contati i lampeggi che si desidera impostare rilasciare il tasto S.

6 - Funzionalità jumper

(P1) – RISERVATO, (P2) – RISERVATO, (P3) – RISERVATO.

(P4) – JUMPER AUTOMEMORIZZAZIONE: inserendo questo jumper si abiliterà la memorizzazione a distanza: si potrà memorizzare un trasmettitore partendo da un trasmettitore già presente nella ricevente, secondo le modalità descritte dal produttore del trasmettitore.

(P5) – RISERVATO.

7 - Segnalazioni di errore

Le segnalazioni di errore si identificano dai lampeggi dei led 3 e 4 mentre i led 1 e 2 rimangono accesi fissi. Per capire il tipo di errore in corso, confrontare il comportamento dei led 3 e 4 con la tabella di seguito:

LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	Descrizione
Acceso	Acceso	Lampeggio	Acceso	codice non trovato
Acceso	Acceso	Acceso	Lampeggio	memoria codici piena
Acceso	Acceso	Spento	Lampeggio	memoria frequenze piena

CODICE NON TROVATO: si sta procedendo alla cancellazione di un trasmettitore, ma in questo caso il citato non è presente nella ricevente o non è stato correttamente interpretato. Verificare che esso sia stato memorizzato in precedenza e riprovare nuovamente.

MEMORIA CODICI PIENA: la memoria della ricevente è piena e si sta cercando di memorizzare un altro trasmettitore. Cancellare un trasmettitore non in uso e riprovare.

MEMORIA FREQUENZE PIENA: si sta cercando di memorizzare un trasmettitore che ha una frequenza ancora diversa da quelle precedentemente memorizzate. Il numero di frequenze memorizzabili sulla ricevente è limitata, ma sarà comunque possibile memorizzare altri telecomandi con le stesse frequenze precedenti.

8 - Automemorizzazione

Questa modalità consente di memorizzare un trasmettitore nella ricevente a partire da un trasmettitore già presente, senza agire sulla ricevente. Per utilizzare questa funzionalità è necessario inserire il jumper P4.

Il trasmettitore da inserire a distanza deve essere della stessa marca e dello stesso modello dell'originale, oppure deve essere un modello compatibile con lo stesso tipo di codice radio e frequenza di trasmissione. Inoltre, il modello deve consentire la memorizzazione a distanza sui ricevitori originali del produttore.

9 - Automemorizzazione con un trasmettitore originale

Per inserire un trasmettitore originale eseguire la seguente procedura nei pressi (circa 2 m) della ricevente. Le operazioni dei passi 1 e 2 devono avvenire senza che si lasci passare più di 15 secondi fra un'operazione e l'altra. Questo vale anche per le singole operazioni del punto 2:

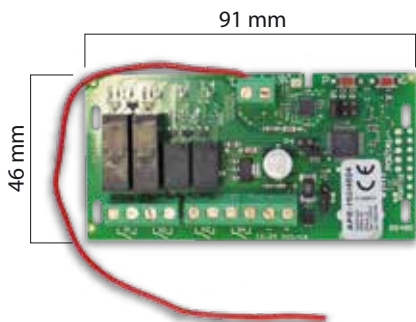
- 1 - Premere il tasto del trasmettitore già memorizzato sulla ricevente (questa operazione è necessaria per far ereditare al nuovo trasmettitore la stessa combinazione di relè).
- 2 - Eseguire la procedura per per l'automemorizzazione descritte nelle istruzioni del trasmettitore originale. Queste istruzioni sono proprie di ogni produttore e differenti per ogni modello del trasmettitore.

10 - Reset della ricevente

Per fare un Reset generale della ricevente procedere come segue:

- 1 - Premere e mantenere premuto il tasto P e il tasto S per 10 secondi.
- 2 - Rilasciare i tasti quando tutti i led inizieranno a lampeggiare velocemente. I led presenteranno la seguente configurazione:

LED LAMPEGGIANO TUTTI VELOCEMENTE: reset in corso. È possibile rilasciare il pulsante P ed S. Quando il Reset sarà terminato i LED si spengheranno tutti.



Temperatura d'utilizzo: -20°C, +60°C

CASE
OPZIONALE



11 - Tabella di compatibilità ricevente COPY-ONE

BRAND	MODEL	BRAND	MODEL
ACM	TX2, TX2 COLOR, TX4	KLING	KUA2/4, KUA 4E, KUA45
ADYX	TE4433H BLUE, 433-HG BRAVO	LABEL	SPYCO
AERF	COMPACT, HY-DOM, MERCURI B, MERCURI C, SABUTON, MARS, SATURN, ST3/N, TERRA, TMP-1, TMP-2, UNITECH	LIFE	FIDO 2/4
ALLMATIC	BROWN, BROWN RED, BRO.OVER, PASS, MINIPASS, TECH3	LINEAR	MCT-11 1, MCT-11 3, ACT-21, ACT-22, STING RAY ACT-31, STING RAY ACT-34B
APERTO (Sommer)	4020-TX03-434, TX02-434-2, TX02868-2	MERLIN 2.0	E945M, E943M, E940M
APRIMATIC	TR, TM4	MERLIN/PROLIFT	C945, C940, C943, M842, M844
ATA	PTX4 BLU, PTX4 PINK	BRAND	MODEL
AVIDSEN	104251, 104250, 104250 OLD, 104250 RED, 104257, 104350, 654250	MILENY	MILENY 1/2/3/4
BALLAN	FM400, FM400E	MHOUSE	TX3, TX4, MOOVO, GTX4
BENINCA	TO. GO. WV, TWV, IO, ROLLKEY, APPLE, LOT WCV, CUIPIDO, TO.GO. QV	NEO	NORTON, ROPER
BFT	MITTO M, MITTO RCB, MITTO A, TRC, GHIBLI, MURALE, KLEIO	NICE	SMILO, FLO-R, VERY-VR, ERA-FLOR, ONE, ERA ONE, INTI, ERGO, ON2/4/9E, ON 868 2/4, ON 24E 868 FM, PLANO
CARDIN	TRQ S449, TRQ S449 GREEN (PRECODE), TXQ S449, TXQ S449 GREEN, TRQ S486, TXQ S486, S437 TX, XRADO	NOVOFERM	MCHS, MINI-NOVOTRON 504, MICRO-NOVOTRON 502, MICRO-NOVOTRON 504, MICRO-NOVOTRON 31, MICRO-NOVOTRON 51, MINI-NOVOTRON 30, MINI-NOVOTRON 50, MNHS, NOVOTRON, MINI-NOVOTRON 502
CASALI	JA33 AMIGO, GENIUS/CASALI A252(4)RC	O&O	TX, ELIOT, T.COM R4-2, T.COM R8-2, TWIN, TX2/4 (NEO)
CASIT	BE HAPPY S, BE HAPPY S AZUL, MPSTFRM, MTE, VTM	PECCININ	TX MEMBRANA, TX EVO, TX 3C, TX INTI, TX UNO, TX DUE
CHAMBERLAIN/LIFT MASTER/MOTOR LIFT	9535TD, 371 LM, 971 LM, 84330E, 94334CE, 94333E/94334E/94335E, 9747E/, 1A5639-7, 1A5477, 1A6487, 132B2372, 94330EM-L/94333EML/94335EML, 84330EM-L/84333EML/84335EML, 8747EML	PRASTEL	MTE, MPSTLE, MPSTP2E, TCE, BFOR, TRQ-P
CLEMSA	MUTANCODE 1-432/2-433/T81/T82/T84, E-CODE N, MASTERCOD MV	PUJOL	TWIN, VARIO, VARIO MARS, VARIO OCEAN, NEO, MERCURIO, WHITE, BLACK, ROJO, MARTE
DASPI	ZERO RC	RIB	LITHIO, SUN
DEA SYSTEM	PUNTO 278, GOLDR, GENIE R 273, GENIE R-GT2(4N), MIO TR	SEA	HEAD 433/868, SMART DUAL ROLL 868, 868-SMART-3, COCCINELLA ROLL
DITEC	BIXLP, GOL4, BIXLG	SEAV	BE HAPPY RS, BE GOOD, BE SMART
DOORHAN	TRANSMITTER 2/4, RSC, RSE, RSZ	SILVELOX	Mhz 2007, Mhz 07 RC, QUARZ SAW
ERREKA	IRIS, ROLLER 2, ROLLER 2 868, ROLLER 4 868, SOL433, SOL868, SOL2R, VEGA 433, VEGA 868	SIMINOR	CXVNL, MITTO, SIM433, S433-4T, 433-NLT42, 433-NLT4
FAAC	TML433SLH, DL868SLH, XT868SLH, XT433SLH, T868SLH, XT433RC, TE433HG, T433SLH	SOMFY	K-EASY, K-EASY NEW, K-EASY OLD, MITTO, KEY GO RTS, TELIS RTS, KEYTIS RTS, KEYTIS RTS NS, ALARMA
FADINI	JUBI-SMALL, JUBI 433, G1TR-3, GIT, G1CT390, G1FT390-1, G3T-BX, G1T-BX, GM3T, G1CTD, G1FTD	SOMMER	4010, 4020, 4026, 4025 433, 4025 868, 4046(8)V000
GENIUS	AMIGOLD, AMIGO, KILO, BRAVO, ECHO	STAGNOLI	KALLISTO AK441, VENUS AV223
GIBIDI	AU1600, AU1600 WOOD, AU1680, AU1680 WOOD, DOMINO	TAU	250K-SLIMRP, 250K-SLIMR, 250T-4RP
JCM	GO, GO PORTIS, GO NORTON, NEO, TWIN	TELCOMA	FM400E, FM400
KEY	900TXB-42R, TXB 44R, SUB 44R	TORREC	433M, 315M
KING GATES	CLIPPER, STYLO	V2	TSC, TXC, TRC, HANDY, PHOENIX 433/868, PHOX 433/868
		VDS	ECO-R, TRQ P



ATTENZIONE PROCEDURA REGISTRAZIONE HCS per i trasmettitori FAAC/GENIUS

- Una volta che il led relativo al relè della ricevente resta acceso fisso:
- rilasciare il tasto del trasmettitore
 - entrare in programmazione premendo i tasti 1 e 2
(il led blu sul trasmettitore inizia a lampeggiare)
 - a questo punto premere e tenere premuto il tasto che si vuole memorizzare

DECLARATION OF EU CONFORMITY

Product: COPY-ONE

Manufacturer: AB TECNO S.r.l. - Via Cicogna, 95 - 40068 San Lazzaro di Savena (BO)

The Manufacturer declares under its own responsibility that the product covered by the declaration meets all the provisions applicable in the following Directives:

2014/35/EU - on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment intended for use within certain voltage limits.

2014/30/EU - for the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and complies with the relevant harmonization legislation of the Union: **CEI EN 60947-1: 2008/A1: 2012/A2: 2015, CEI EN 60947-5-1: 2005/A1: 2010**

Bologna, li 01/02/2018

AB TECNO's CEO
Ulisse Pagani



Ulisse Pagani

Come richiesto dalla Direttiva 2012/19/CE concernente i Rifiuti di Apparecchiature Elettroniche ed Elettriche (RAEE) è necessario: non smaltire i RAEE come rifiuti municipali misti ed effettuare una raccolta separata di tali RAEE; rivolgersi al proprio comune di residenza per informazioni circa i centri di raccolta separata per i RAEE.

Il presente simbolo a posto sul dispositivo elettronico, indica la raccolta differenziata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (Rif. Direttiva 2012/19/CE). L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibili e contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali cui è composto il prodotto.

